

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bahník, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maškovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

Pospíšil V., Kříž M.: Ochranný vliv barvy lahví proti škodlivému působení slunečního světla na pivo . . .	229
Hlaváček I.: Přehled přednášek na IX. kongresu Evropské pivovarské konvence (EBC) v Bruselu 1963 . . .	233
Vlček J.: Výsledky mikroskladovacích zkoušek z letošních ječmenů . . .	236
Vaňo F., Tóth J., Karabelli J.: Meranie, signalizácia a regulácia v pokusnej poloprevádzke na výrobu biologicky aktívneho droždia v závode Trenčín . . .	237
Minárik E.: Príspevok k systematike technických kmeňov vínnych kvasiniek . . .	242
Z nápojového průmyslu . . .	246
Markvart J.: Sjedenocení sortimentu nealkoholických nápojů z hlediska trvanlivosti . . .	246
Z technického rozvoje . . .	248
Z našich závodů . . .	249
Kritika — Bibliografie . . .	250
Referáty . . .	251

СОДЕРЖАНИЕ

Поспишил В., Кржиж М.: Защитное влияние цвета бутылок против солнечного света повреждающего качество пива . . .	229
Главачек И.: Программа лекций на IX-ом конгрессе ЕВС в Брюсселе 1963 г. . .	233
Влчек Й.: Результаты испытания качества явления урожая 1963 года в микросолодильных установках . . .	236
Вању Ф., Тот И., Карабелли Й.: Измерительные, сигнализационные и регулирующие устройства опытной, полужэксплуатационной установки для производства биологически активных дрожжей на заводе в г. Тренчин . . .	237
Минарик Е.: К систематике технических штаммов винных дрожжей . . .	242
На заводах напитков . . .	246
Маркварт Й.: Унификация ассортимента неспиртовых напитков по критерию их стойкости . . .	246
Техническое развитие . . .	248
По заводам . . .	249
Критика — Библиография . . .	250
Рефераты . . .	251

INHALT

Pospíšil V., Kříž M.: Die Schutzwirkung der Farbe der Bierflaschen gegen den bierschädigenden Einfluss des Sonnenlichts . . .	229
Hlaváček I.: Übersicht der Vorträge auf dem IX. E. B. C. Kongress in Brüssel 1963 . . .	233
Vlček J.: Ergebnisse der Mikromälzungsversuche mit den Gersten der Ernte 1963 . . .	236
Vaňo F., Tóth J., Karabelli J.: Messung, Signalisation und Regulation in dem Versuchsbetrieb für die Herstellung biologisch aktiver Hefe im Betrieb Trenčín . . .	237
Minárik E.: Beitrag zur Systematik der Technischen Weinhefenstämme . . .	242
Aus der Getränkeindustrie . . .	246
Markvart J.: Sortenvereinheitlichung bei alkoholfreien Getränken vom Standpunkt der Haltbarkeit . . .	246
Technische Neuerungen . . .	248
Neuigkeiten aus den Betrieben . . .	249
Kritik — Bibliographie . . .	250
Referate . . .	251

CONTENTS

Pospíšil V., Kříž M.: Protecting Efficiency of Beer Bottles Colour Against Harmful Sunlight . . .	229
Hlaváček I.: Papers to be Presented at the IX-th EBC Congress in Brussels 1963 . . .	233
Vlček J.: Testing the Quality of Barley of 1963 Harvest in Micromalting Plant . . .	236
Vaňo F., Tóth J., Karabelli J.: Measuring, Signalling and Regulating Devices Used for an Experimental Installation for Producing Biologically Active Yeast, Operating on a Semi-industrial Scale at Trenčín . . .	237
Minárik E.: Systematic Classification of Technical Strains of Wine Yeasts . . .	242
From Beverage Industry . . .	246
Markvart J.: Unification of Storing Properties of Non-alcoholic Drinks . . .	246
Technical Development . . .	248
Reports from Factories . . .	249
Current Book Review . . .	250
Reports . . .	251

TABLE DES MATIÈRES

Pospíšil V., Kříž M.: Influence protectrice de la couleur des bouteilles contre les effets nocifs de la lumière du soleil sur la bière . . .	229
Hlaváček I.: Bref aperçu des conférences du 9 ^e Congrès EBC à Bruxelles 1963 . . .	233
Vlček J.: Résultats des épreuves obtenues dans la micromalterie avec des orges de cette année . . .	236
Vaňo F., Tóth J., Karabelli J.: Mesurage, signalisation et réglage dans la semi-exploitation expérimentale de la production de levure biologiquement active . . .	237
Minárik R.: Contribution à la classification systématique des souches techniques de levures de vin . . .	242
Nouvelles de l'industrie des boissons . . .	246
Markvart J.: Unification de l'assortiment de boissons non-alcooliques du point de vue de leur stabilité . . .	246
Du développement technique . . .	248
Communications de nos établissements industriels . . .	249
Critique — Bibliographie . . .	250
Rapports . . .	251

Objednávky a předplatné přijímá PNS, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonný redaktor: Růžena Biehalová. — Otiisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-97 51 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. — Objednávky a předplatné přijímá PNS — ústřední expedice tisku, administrace odborného tisku, Jindřišská ul. 14, Praha 1. Lze také objednat u každé pošty nebo doručovatele. — Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS — ústřední expedice tisku, odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihtisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-60, 24-69-80.